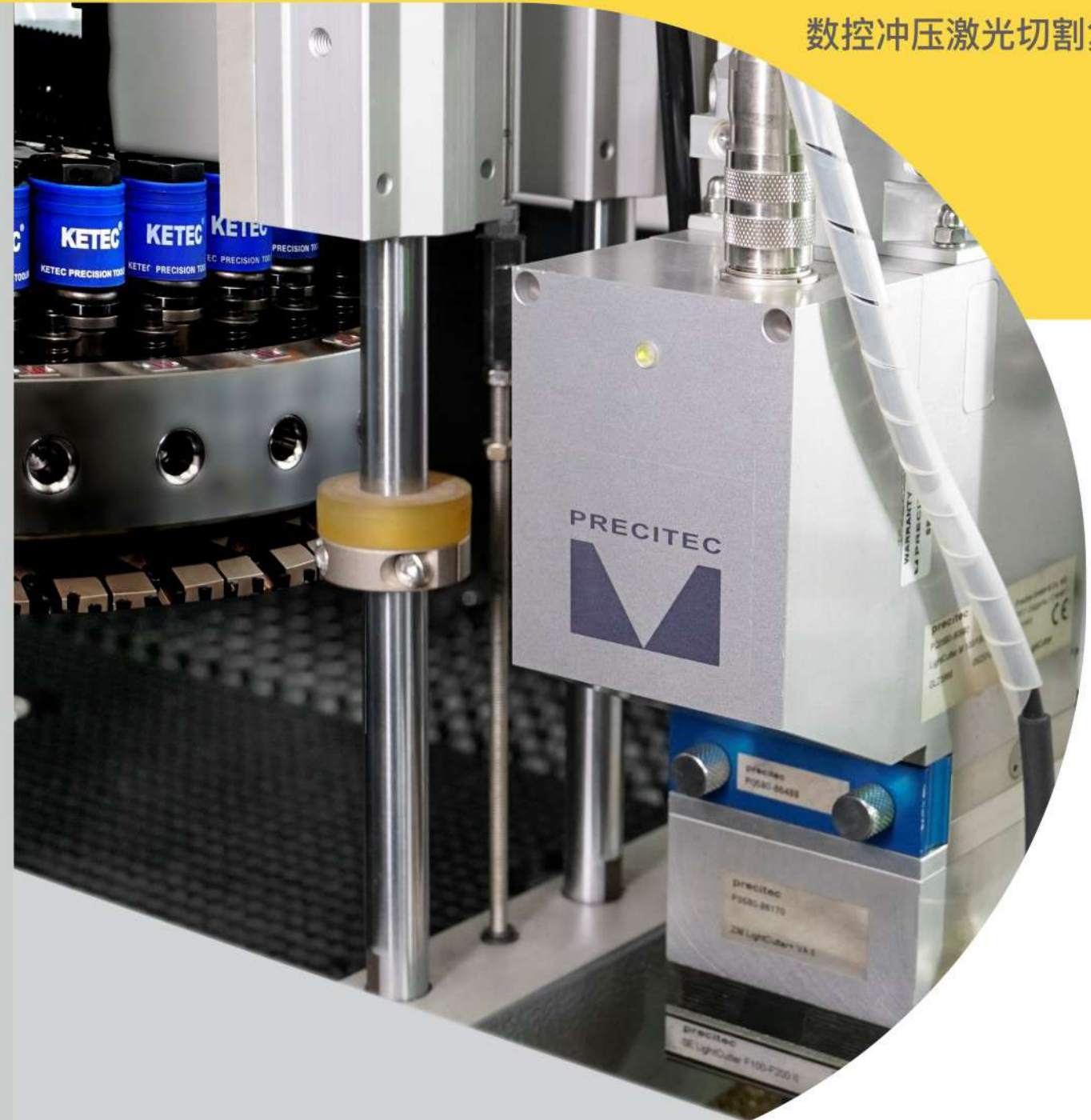


COMBINATION

数控冲压激光切割复合机



Deratech Industries bvba.
Kerkstraat 46
2870 Puurs
Belgium

Tel:+32.(0)3.808.19.56
Fax:+32.(0)3.808.19.57

bjorn@deratechindustries.com info@deratech.be
www.deratechgroup.com www.deratech.be



Deratech bvba
Mantas 6
9250 Waasmunster
Belgium

Tel:+32.(0)52.33.98.98
Fax:+32.(0)52.21.94.01



Promech Engineering
Nile Tower-Second floor office A1,
Corniche El-Nile Maadi-Cairo
Egypt

Tel:(662)1054267
Phone:+202 25261962
Fax:(662)4821984

sameh@promech-eg.com
www.promech-eg.com



DERATECH GmbH
Königsallee 60F
40212 Düsseldorf
Germany

Tel:+49211-88284-166
Fax:+49211-88284-117

info@deratech.de
www.deratech.de



FINVAL INDUSTRY
14/22, 2-d Youzhnoportoviy Proezd
115088, Moscow
Russia

Tel:+7(495)213-87-83
Fax:+7(495)647-88-56

sales@deratechgroup.com
www.finval.ru



Deratech-Automation Line Trading LLC
Al Qusais Industrial 1
P.O.BOX 234393 Dubai
United Arab Emirates

Tel:+971 4 341 8831
Fax:+971 4 264 1432

uae@deratechgroup.com
www.automationline.net



Deratech Australia
5/35-41 Westpool Drive
Hallam,Victoria 3803
Australia

Tel:+613 9796 5260
Fax:+613 9796 5360

sales@deratech.com.au
www.deratech.com.au



Deratech Thailand
8/8 Moo 9 Bangchang
Sampran Nakhonpathom
73110 Thailand

Tel:+034-300743
Fax:+034-300744
Mob:+087-6704942
+081-6453724

thailand@deratechgroup.com
www.deratechgroup.com



M/s. TECH MACH MACHINE TOOLS
#34,Basement,1st Main Road,
Anandnagar,Bangalore-560024.
Karnataka State
INDIA

Tel:+91-080-23531129
Mob:+919845068437

sales@deratechgroup.com
www.techmach.in



YOU WEI MACHINERY(M) SDN BHD
No.374,Jalan Idaman 3/9,
Taman Desa Idaman,
81400 Senai,Johor.Malaysia

Tel:+607-5702068
Mob:+60167651205

youweimachinery@gmail.com
www.deratechgroup.com

瑞铁机床（苏州）股份有限公司
上海瑞铁数控机床有限公司

地址：太仓市城厢镇科技产业园胜泾路178号
总机：0512-80600988
销售服务热线：400-1829-123
售后服务热线：400-1337-678

市场部业务手机：15850270988
微信订阅号：瑞铁集团
微信服务号：瑞铁机床
http://www.deratech.cn



SEP.2019

Company Introduction

**PROBABLY THE BEST PRICE/
QUALITY RATIO IN THE WORLD!**



公司简介

比利时DERATECH成立于1993年、坐落于Waasmunster市，是一家专业致力于高端智能钣金设备研发、制造和销售的综合性公司，拥有超过三十年的经营历史，到目前为止在中国、德国、荷兰、澳大利亚、泰国、马来西亚、印度尼西亚、墨西哥、美国等多个国家设立了分支机构，产品和服务遍及世界各地。自2013年开始，比利时DERATECH相继在中国成立了上海瑞铁数控机床有限公司、瑞铁机床（苏州）股份有限公司。

瑞铁机床（苏州）股份有限公司（以下简称瑞铁机床）坐落于江苏省苏州太仓市科技产业园，占地面积60亩，建筑面积30000平方米。

瑞铁机床目前已生产制造六大类产品：数控折弯机、数控剪板机、数控转塔冲床、数控立式刨槽机、数控激光切割机、数控冲割复合机以及钣金剪折冲割柔性加工单元FMC和柔性加工自动线FMS等自动化、智能化产品。

瑞铁机床是江苏省高新技术企业，技术研发中心被授予苏州市工程技术研究中心，产品被认定为江苏省高新技术产品，拥有国家知识产权局授权的80余项专利，参与起草制定多项国家和行业标准，产品通过欧洲CE安全认证，取得ISO9001质量管理体系认证证书。

瑞铁机床拥有数十台大中型精密加工设备，以及大型打砂房、退火炉、油漆喷涂车间等工艺设施，并有一支长期工作在钣金行业的管理、技术和技师团队。瑞铁机床的销售及服务网络遍布全国，为您提供全面解决方案和优质服务。

DERATECH Belgium, founded in 1993 and located in Waasmunster City, is a comprehensive company specializing in research, development, manufacture and sales of high-end intelligent sheet metal equipment. It has more than 30 years of operation history. So far, it has been operating in China, Germany, Netherlands, Australia, Thailand, Malaysia, Indonesia, etc. Mexico, the United States and other countries have established branches, products and services throughout the world. Since 2013, Belgian DERATECH has established Deratech Machine Tool (Shanghai) Co., Ltd. and Deratech Machine Tool (Suzhou) Corp., Ltd. in China.

Deratech Machine Tool (Suzhou) Corp., Ltd. (hereinafter referred to as Deratech) is located in Taicang Science and Technology Industrial Park, Suzhou, Jiangsu Province, covering an area of 60 mu and a building area of 30,000 square meters.

At present, Deratech has produced six categories of products: CNC Bending Machine, CNC Shearing Machine, CNC Turret Punch Machine, CNC Vertical Grooving Machine, CNC Laser Cutting Machine, CNC punch & laser cutting combi machine, FMC of Sheet Metal Shearing and Punching Flexible Processing Unit and FMS of Flexible Processing Automatic Line.

Deratech is a high-tech enterprise in Jiangsu Province. Its R&D center has been awarded to Suzhou Engineering Technology Research Center. Its products have been recognized as high-tech products in Jiangsu Province. It has more than 80 patents authorized by the State Intellectual Property Office. It has participated in drafting and formulating a number of national and industrial standards. Its products have passed the European CE safety certification and obtained ISO9001 Quality Management System Certificate.

Deratech have dozens of large and medium-sized precision processing equipment, as well as large sanding room, annealing furnace, paint spraying workshop and other process facilities, and a long-term work in the sheet metal industry management, technology and technician team. The sales and service network of Deratech is all over the country, providing you with comprehensive solutions and high-quality services.



比利时总部



苏州太仓厂区

数控冲压激光切割复合机 CNC PUNCH & LASER CUTTING COMBI MACHINE

将伺服冲压技术和二维激光切割技术相结合，为用户提供一款高灵活性的板料加工设备，获得了加工不规则轮廓、高附加值零件的理想柔性解决方案，具有成本低、结构紧凑、占地面积小、耗电量低的优点。

Combining servo stamping technology with two-dimensional laser cutting technology, a highly flexible sheet metal processing equipment is provided for users, and an ideal flexible solution for irregular contours and high value-added parts is obtained. It has the advantages of low cost, compact structure, small floor area and low power consumption.



» 冲 PUNCHING

规则形状的冲切加工，效率更高！
百叶窗、凸包等成型加工，无可替代！

Regular shape of the punching process, more efficient!
There is no substitute for the shaping of shutters and convex hulls!

» 割 CUTTING

加工曲线和不规则轮廓、切断等，不需要额外定制和频繁更换模具，使用激光切割更具优势！

Processing curves and irregular contours, cutting and so on, do not need additional customization and frequent replacement of dies, using laser cutting has more advantages!

» 复合：1+1 > 2 COMPOSITE: 1+1 > 2

共用一套夹送料装置，一次装夹、一次定位，完成全部加工！
共用一套数控系统和套料软件，提高板料利用率，节约成本！
激光切割和冲压过程之间可快速转换，特有的震动隔离措施，让您冲割无忧！
复合加工，让加工精度和效率大幅提高！

Share a set of clamping and feeding device, once clamping, once positioning, complete all processing!
Share a set of numerical control system and nesting software, improve the utilization rate of sheet metal, save cost!
Laser cutting and stamping process can be quickly converted, unique vibration isolation measures, so that you have no worries about punching!
Compound processing, so that processing accuracy and efficiency greatly improved!

PRODUCT FEATURES

产品特点

01 床身、转塔 LATHE BED、TURRET

O形封闭式床身,刚性好,变形量小。
O-shaped closed bed, good rigidity, small deformation.

球墨铸铁材质厚转塔结构,运行稳定可靠;通用接口的冲模,方便配置模具及控制成本。
2个旋转工位,满足用户对不同角度的冲裁。
一次加工孔位最大为88.9mm。

Ductile iron thick turret structure, stable and reliable operation; universal interface die, easy to configure the die and control costs.
Two revolving positions to satisfy users'blanking at different angles.
The maximum hole position is 88.9 mm.



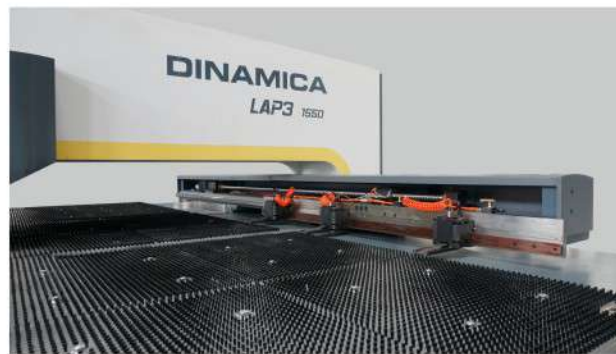
02 驱动机构 DRIVING MECHANISM

高精度滚珠丝杠传动,集成两套独立驱动的冲床轴和激光轴。
冲切时,由送料轴(X、Y1)、旋转轴(T、C)、冲压轴(Z1)完成对板材的冲裁或成型。

High precision ball screw drive, integrated two sets of independently driven punch shaft and laser shaft.
When punching, the blanking or forming of sheet metal is completed by feeding shaft (X, Y1), rotating shaft (T, C) and punching shaft (Z1).

激光切割的时候,冲床横梁(Y1轴)固定不动,由Y2轴带动切割头运动,送料X轴和切割头上下Z2轴配合,保证激光切割的动态性能与切割精度。

When laser cutting, the cross beam (Y1 axis) of the punch is fixed, the cutting head is driven by the Y2 axis, and the feeding X axis matches with the upper and lower Z2 axis of the cutting head to ensure the dynamic performance and cutting accuracy of laser cutting.



COMBINATION

03 光纤激光发生器 FIBER LASER GENERATOR

IPG1500W光纤激光发生器

高功率下的极好光束质量,固有的全封闭光路,光路具有免维护特性,超过10万小时使用寿命,体积小重量轻便于集成,高输出功率、节水节电节成本。

IPG1500W Fiber Laser Generator

Excellent beam quality under high power, inherent fully closed optical path, optical path with maintenance-free characteristics, more than 100,000 hours of service life, small size, light weight, easy integration, high output power, water-saving and energy-saving cost.



激光切割头

德国普雷茨特Precitec LightCutter品牌、世界顶级品质的光纤激光切割头,具有自动调焦功能,切割不同厚度、不同材质板材时无需手动调整焦点位置。

Laser Cutting Head

Pretzt Precitec LightCutter, Germany, the world's top quality fiber laser cutting head, with automatic focusing function, cutting different thickness, different materials without manual adjustment of the focus position.

压缩空气冷干及过滤系统

设置压缩空气切割功能,满足薄板切割需要,显著降低加工成本。配置了美国Parker压缩空气冷干及过滤系统,显著提高切割质量,更好保护光学元件。

注:空气压缩机由客户自备。

Compressed Air Drying and Filtration System

Set up the cutting function of compressed air to meet the needs of thin plate cutting and significantly reduce the processing cost. The Parker compressed air cold-drying and filtering system is equipped to improve the cutting quality and better protect optical components.

Note: Air compressors are provided by customers.



PRODUCT FEATURES

产品特点

德国原产贺尔碧格HOERBIGER品牌 气体比例阀

激光切割气体控制选用进口压电式比例阀，集成控制阀、先导阀、电气控制元件于一体，根据切割工艺实现对气体的自动快速切换、压力调控，保证了最大的响应速度和精度，从而保证切割精度和稳定。



German Helberg HOERBIGER brand gas proportional valve

laser cutting gas control uses imported piezoelectric proportional valve, integrated control valve, pilot valve, electrical control components in one, according to the cutting process to achieve automatic rapid switching of gas, pressure control, to ensure the maximum response speed and accuracy, thereby ensuring that The cutting accuracy and stability are proved.

04 振动隔离装置 VIBRATION ISOIATION DEVICE

在冲切过程中机床的震动较大，本机具有振动隔离装置，通过气动装置实现切割头与床身的隔离，以保护内部的光学元器件不受过大的振动影响。当需要激光切割时，通过气动装置和重定位装置，准确快速恢复切割头的定位，确保切割精度。

In the process of punching, the vibration of the machine tool is large. The machine has vibration isolation device. The cutting head and the bed are separated by pneumatic device to protect the internal optical components from excessive vibration. When laser cutting is needed, the positioning of cutting head can be accurately and quickly restored by pneumatic device and relocation device to ensure the accuracy of cutting.



05 安全防护装置 SAFETY PROTECTION DEVICE

切割头运行的时候金属刷罩落下，起到屏蔽激光辐射的作用，防止对操作者造成伤害。

When the cutting head is running, the metal brush shield falls down to shield the laser radiation and prevent the operator from being harmed.



在设备周边还可布置升降安全防护围栏，满足出口CE要求。（选配）

Lifting safety fencing can also be arranged around the equipment to meet the export CE requirements. (Option)

06 灵活快捷的落料和出料 装置 FLEXIBLE AND FAST BLANKING AND DISCHARGING DEVICE

使用皮带输送机和气动装置，实现了零件与大片废料的分离存放。整个落料装置可沿轨道移开，方便对激光切割部件及落料装置进行维护。

By using belt conveyor and pneumatic device, the separation and storage of parts and large amount of waste materials are realized. The whole blanking device can be moved along the track to facilitate the maintenance of laser cutting parts and blanking devices.

通过零件检测装置，确保零件完全落下，保证装置安全运行。

Through the parts detection device, ensure that the parts fall completely and ensure the safe operation of the device.



PRODUCT FEATURES

产品特点

07 切割除尘系统

CUTTING DUST REMOVAL SYSTEM

激光切割区域设计有切割除尘装置。

多方位实现切割区域的密封，最大化的降低切割粉尘的扩散，确保了良好的工作环境。

The laser cutting area is equipped with cutting dust removal device. The sealing of cutting area is realized in many directions, the diffusion of cutting dust is minimized, and the good working environment is ensured.



08 数控系统及自动编程软件

CNC SYSTEM AND AUTOMATIC PROGRAMMING SOFTWARE

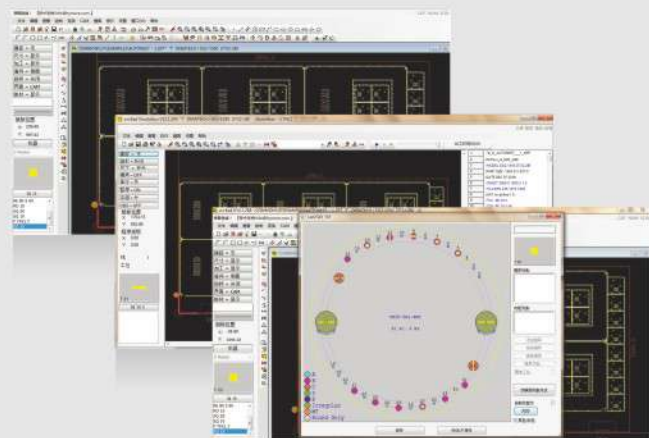
采用德国LTI路斯特数控系统和伺服驱动单元，配置21.5"工业级触摸屏，结合按键和键盘操作，具有结构紧凑、操作简便、智能灵活、集成化程度高、动态性能好等特点。

Using German LTI Luster NC system and servo drive unit, equipped with 21.5 industrial touch screen, combined with keyboard and keyboard operation, it has the characteristics of compact structure, simple operation, intelligent flexibility, high integration and good dynamic performance.



以色列Metalix CNCkad自动编程软件，进口正版，可完成从零件到程序生成的一体化，可自动套裁、自动优化排料，易学易用！

Israel Metalix CNCkad automatic programming software, imported genuine, can complete the integration from parts to program generation, automatic tailoring, automatic optimization layout, easy to learn and use!



COMBINATION

机床主要参数

参数 Parameter	单位 Unit	LAP31550	LAP32050	LAP31560	LAP32060	
加工能力 Processing capacity	冲床(公称力) Punching capacity	KN	300	300	300	300
	激光(功率)* Laser (power)*	kw	1.5	1.5	1.5	1.5
最大加工板材尺寸(含一次再定位) Max.sheet size(with one reposition)		mm	1500x5000	2000x5000	1500x6000	2000x6000
最大运行速度 Maximum operating speed	冲床 Punch	m/min	100(X:80,Y1:60)	100(X:80,Y1:60)	85(X:60,Y1:60)	85(X:60,Y1:60)
	激光 Laser	m/min	120(X:80,Y2:90)	120(X:80,Y2:90)	110(X:60,Y2:90)	110(X:60,Y2:90)
冲头冲压频率 Punching times per minute		hpm	1500	1500	1500	1500
控制轴数 Controlling axis			7	7	8	8
孔距精度 Hole accuracy		mm	±0.1	±0.1	±0.1	±0.1
外形尺寸(长x宽x高) Dimension(LxWxH)		mm	8600x6600x2300	9600x6600x2300	8600x8100x2350	9600x8100x2350

激光发生器可以选配其他品牌和功率。
The laser generator can be equipped with other brands and power.

以上参数有进一步优化调整的可能，恕不另行通知。
The laser generator can be equipped with other brands and power.